

Enriquecimiento semántico y multilingüe en las bibliotecas digitales

Francisca Hernández Carrascal

francisca.hernandez@digibis.com

Xavier Agenjo Bullón

xavier.agenjo@larramendi.es

Datos Enlazados y Multilingüismo
para la Lingüística y las Humanidades Digitales

Madrid, 20 de octubre de 2015



Más de 20 años de Bibliotecas digitales

INTERNET ARCHIVE
WayBackMachine

http://cervantesvirtual.com/proyectoES/BIMICESA.shtml Go

94 captures
26 nov 99 - 2 dic 13

OCT NOV ABR
28
1998 1999 2001

Búsqueda rápida

MIGUEL DE CERVANTES

Proyecto
Catálogo
Búsquedas
Biblioteca de Autor
Foros
Portales
Tesis
Investigación
Editorial
Bibliotecas del Mundo
Asociados
Servicios
Boletín de Noticias
Trueque **¡Novedad!**

Estadísticas
Obras más consultadas
Suscripción
Novedades
Preguntas frecuentes

- **Introducción**
 - [Los primeros libros](#)
 - [El hipertexto, el libro digital, la red y la biblioteca virtual](#)
- **La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes**
 - [¿Qué es?](#)
 - [La biblioteca](#)
 - [Los fondos](#)
 - [Los usuarios](#)
 - [El rigor](#)
 - [Un proyecto internacional](#)
- **Anexos:**
 - [Entidades colaboradoras](#)

Página mantenida por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes Saavedra
Copyright © Universidad de Alicante, Banco Santander Central Hispano 1999-2000

Proyecto | Catálogo | Búsquedas | Foros | Biblioteca de Autor | Portales | Tesis
Investigación | Editorial | Bibliotecas del Mundo | Asociados | Servicios | Boletín de Noticias | Trueque



Directorio y recolector de recursos digitales DR



Con estas dos aplicaciones el Ministerio de Cultura y las Comunidades Autónomas ponen a disposición de los ciudadanos dos conjuntos de información. Por un lado, información básica sobre los proyectos e iniciativas de digitalización existentes en España. Por otro, los documentos digitalizados, reunidos a partir de esas bases de datos, a los que se puede acceder de forma conjunta, utilizando técnicas de recolección de metadatos.

Recolector

Búsqueda por campos	Búsqueda avanzada	Lista de títulos	Lista de autores
---------------------	-------------------	------------------	------------------

Buscar:
 En:

Directorio LDAP

Búsqueda en directorio	Colecciones digitales
------------------------	-----------------------

Buscar:
 En:



The Europeana site is temporarily not accessible due to overwhelming interest after its launch (10 million hits per hour).

We are doing our utmost to reopen Europeana in a more robust version as soon as possible.



We will be back by mid-December.

For a preview on Europeana and [further information](#).

Aufgrund des überwältigenden Interesses nach ihrem Launch ist die Europeana-Webseite vorübergehend nicht zugänglich (10 Mio. Aufrufe pro Stunde).

Wir tun unser Möglichstes, die Leistung zu steigern und Europeana wieder zugänglich zu machen.

Die Webseite ist ab Mitte Dezember wieder verfügbar.

Hier finden Sie eine Vorschau auf Europeana und [weitere Informationen](#).

Le site Europeana est momentanément inaccessible du fait de l'intérêt immense qu'il a suscité lors de son lancement (10 millions de hits par heure).

Nous faisons tout notre possible pour rouvrir au plus vite Europeana sur une base plus robuste.

Le service sera à nouveau disponible à partir de mi-décembre.

Pour une démonstration d'Europeana et [plus d'information](#).

¿Qué ha cambiado?

- Grandes volúmenes de datos, metadatos y objetos digitales
- Democratización de los contenidos: antielitismo cultural
- Interdisciplinarietà: archivos, bibliotecas, museos...
- Sistemas de búsqueda complejos: metadatos comunes y homogéneos, multilingüismo
- Visibilidad y acceso
- Datos abiertos vinculados
- Posibilidad de obtener y proporcionar datos a otros campos de actividad
- Nuevas formas de presentar conjuntamente datos propios y datos externos



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

| [Bienvenido](#) | [Benvingut](#) | [Ongi etorri](#) | [Benvido](#) | [Benvingut](#) | [Welcome](#)

[f](#) [t](#) || [Contacte](#)

[Inicio](#)

[Presentación](#)

[Búsqueda](#)



Buscar

› Participantes

Acceso a **5,273,118** objetos digitales de **210** repositorios.

› Europeana

› Últimas contribuciones

- [Archivo Municipal de Jaca](#) - [Archivo Municipal de Jaca](#)
- [Archivo de la Diputación Provincial de Huesca](#) - [Diputación Provincial de Huesca](#)

› Directorio de colecciones digitales

[Relación de los proyectos que se están realizando en España](#)

› Vídeo de presentación

› Más recursos

- [HISPANA PRO](#)
- [Lista de RedIris de información, soporte y discusión](#)

Matches for:

Translate search terms
[Setup translation](#)

Refine your results:

▾ Add more keywords

▾ By media type

- IMAGE (26157750)
- TEXT (17220506)
- VIDEO (751652)
- SOUND (574634)
- 3D (21404)

▸ By language of description

▸ By year

▸ By providing country

▸ Can I use it?

▸ By copyright

▸ By provider

▸ By data provider


Include content contributed by users

Results per page: 24 ▾

Results 1 - 24 of 44,725,946

1 of 1863582 > >>




Context information:
Rijksfotoarchief: ... 




Context information:
Rijksfotoarchief: ... 




Context information:
Rijksfotoarchief: ... 




Context information:
Rijksfotoarchief: ... 




Context information:
Rijksfotoarchief: ... 




Context information:
Rijksfotoarchief: ... 



Context information:
Rijksfotoarchief: ... 



Context information:
Rijksfotoarchief: ... 





DIGITAL PUBLIC LIBRARY
OF AMERICA

[Home](#) Exhibitions Map Timeline Bookshelf Apps



A Wealth of Knowledge

explore 10,492,401 items from libraries, archives, and museums

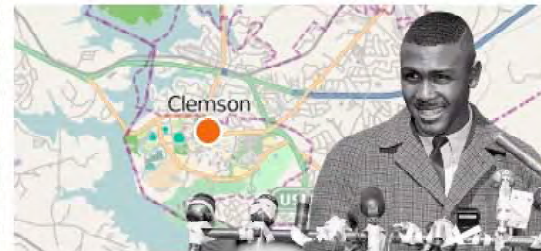
Search the Library



Exhibitions



[View all »](#)



Explore by Place

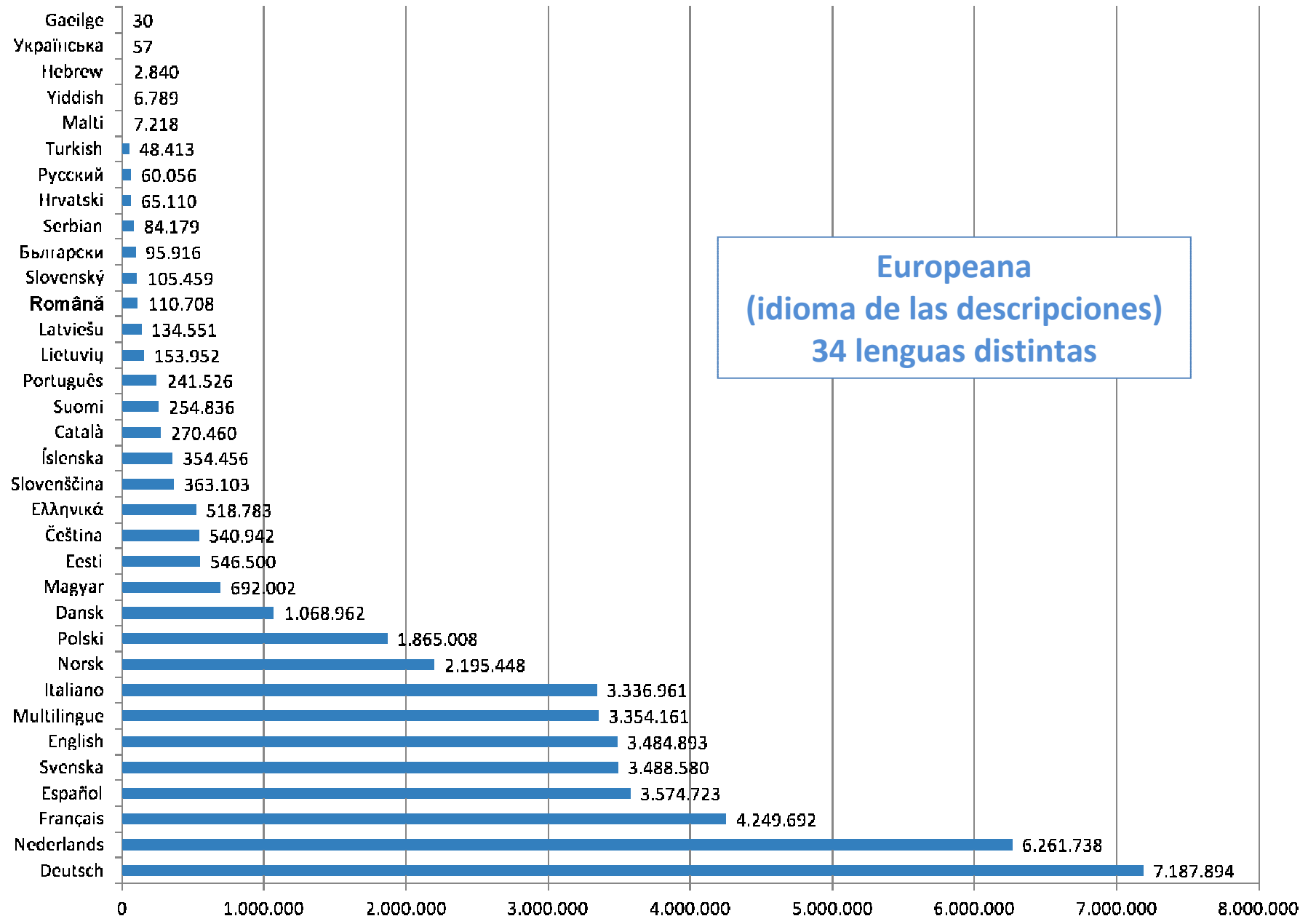
[Map »](#)

Explore by Date

[Timeline »](#)

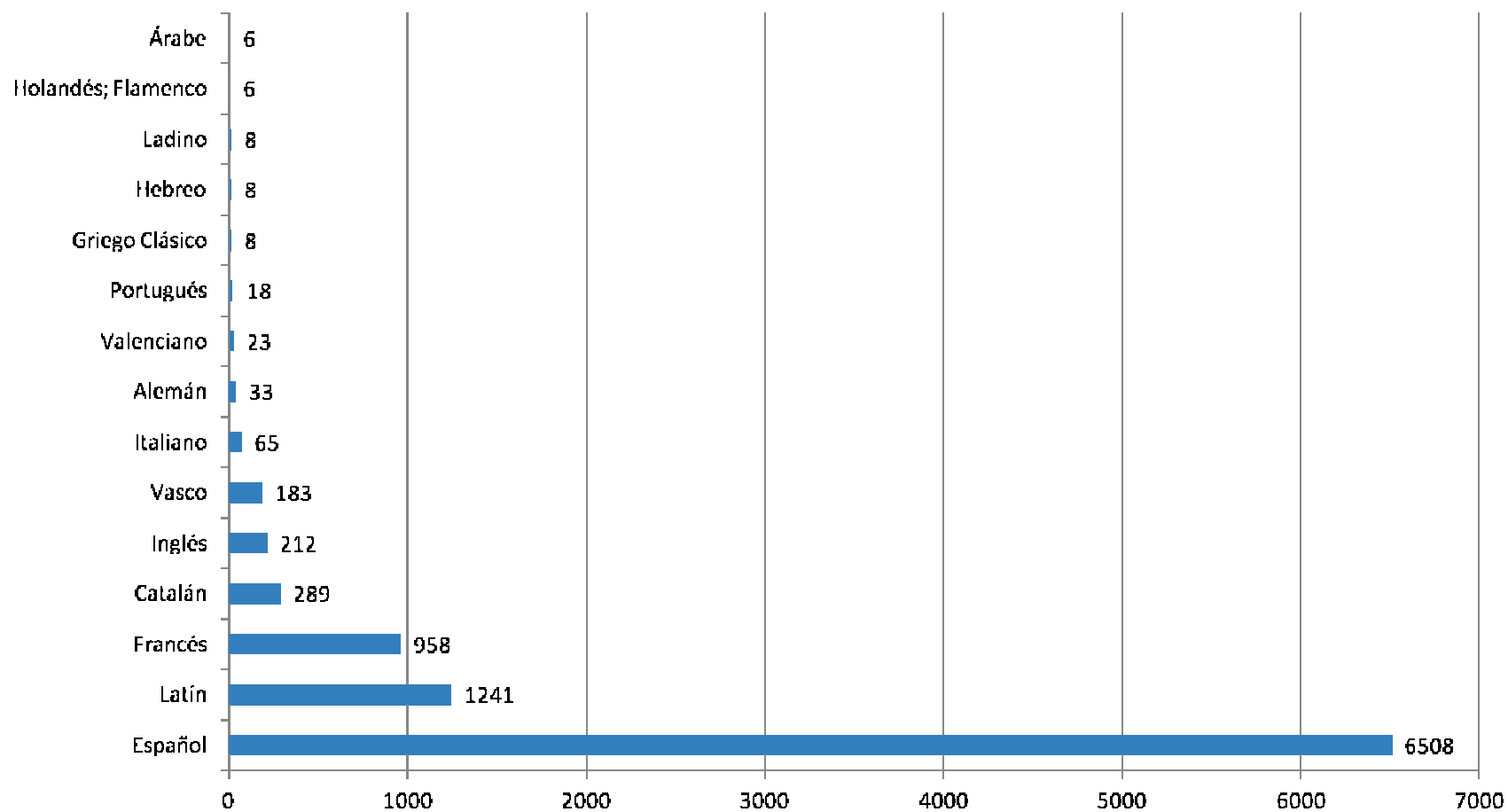


1946 1947 1948 **1949** 1950 1951 1952



Europeana
 (idioma de las descripciones)
 34 lenguas distintas

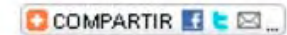
Biblioteca Virtual de Patrimonio Bibliográfico: Idioma de las obras digitalizadas




Multilingüismo

- Registros de autoridad multilingües
- Vinculación con vocabularios multilingües
- Reutilización de vocabularios multilingües

Abejas



Formato: ▼  

 [Enlace persistente](#)

Número de control: BVPB20100084335

Encabezamiento: Abejas

Referencia de véase: Apiculam
Apis mellifera
Apis mellifica

Ref. de véase además: [Colmenas](#)
[Jalea real](#)
[Apicultura](#)
[Miel](#)
[Insectos](#)
[Cera](#)
Término genérico
[Himenópteros](#)

Notas: EMBUS. - Abejas
TBA. - Abejas
LCSH. - Honeybee

Registros equivalentes: [Abellas. LEMAG](#)
[Abelles. LEMAC](#)

[Registros bibliográficos asociados](#)

- Inicio
- Buscador
- Búsqueda SPARQL
- Navegador por facetas
- Punto de acceso SPARQL
- Descarga de ficheros
- Estadísticas
- Ayuda del sistema

- LEM en PDF

- Otras LEM



Concepto: Abejas

<http://id.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEM201000012/concept>



Etiqueta: Abejas (es)
Otras etiquetas: Apiculam (es)
Apis mellifera (es)
Apis mellifica (es)
Creado: 20-nov-2010
Modificado: 27-jun-2013
Esquemas: Lista de encabezamientos de materia (es)

Relaciones con otros conceptos

Conceptos relacionados: Apicultura (es)
Cera (es)
Colmenas (es)
Insectos (es)
Jalea real (es)
Miel (es)

Conceptos similares en otros vocabularios: Abellas (gl) [LEMAG]
Abelles (ca) [LEMAC]
Biene [SWD]
Abeille domestique (fr) [RAMEAU]
Bees (en) [LCSH]
Honeybee (en) [LCSH]

Conceptos más amplios:

Este servicio se encuentra en fase de pruebas. Si encuentra algún fallo o tiene alguna sugerencia, póngase en contacto con nosotros.

Datos de registro

Formato: 

[Les abeilles] [Material gráfico proyectable]

(Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico)

Ficha

oai_dc

didl

edm

ese

marc21

oai_marc

[Descargar XML](#)

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>
```

```
<rdf:RDF schemaLocation="http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#  
http://europeanlabs.eu/svn/europeana/trunk/ROOT/src/main/webapp/schemas/edm/EDM.xsd">
```

```
   <ore:Aggregation about="http://bvpb.mcu.es/bib/BVPB20100038864#aggregation">
```

```
     <edm:ProvidedCHO about="http://bvpb.mcu.es/bib/BVPB20100038864">
```

```
       <skos:Concept about="http://bvpb.mcu.es/aut/BVPB20090135666">
```

```
         <edm:Place about="http://bvpb.mcu.es/aut/BVPB20120611092">
```

```
           <edm:Agent about="http://bvpb.mcu.es/aut/BVPB20090135659">
```

```
             <skos:Concept about="http://bvpb.mcu.es/aut/BVPB20100087701">
```

```
               <skos:Concept about="http://bvpb.mcu.es/aut/BVPB20100087718">
```

```
                 <skos:Concept about="http://bvpb.mcu.es/aut/BVPB20100084335">
```

```
                  <skos:prefLabel lang="es">Abejas</skos:prefLabel>
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://id.loc.gov/authorities/sh85012843#concept" />
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://data.bnf.fr/ark:/12148/cb12257974j" />
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://lemac.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEMAC201203436/concept" />
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://lemag.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEMAG201300002/concept" />
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://d-nb.info/gnd/4025825-7" />
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://id.loc.gov/authorities/sh85061857#concept" />
```

```
                  <skos:closeMatch resource="http://id.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEM201000012/concept" />
```

```
                  <skos:altLabel lang="es">Apiculam</skos:altLabel>
```

Oil paint (paint)

Getty AAT: Materials (matter) <materials by function> > coating (material) > <coating by form> > paint (coating) > <paint by composition or origin



A paint made by grinding pigments with a drying oil such as linseed oil. After 1940 alkyd binders were often added to oil paint to provide faster drying times.

Subcategorías

lead-based paint



Obras



The house in grey



The Cock



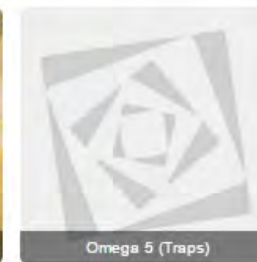
The Madonna of the Village



Head of a Woman, Kiki?



Rotating House



Omega 5 (Traps)



El pájaro relámpago cegado por el



Geese in an Orchard



The Milkmaid

URI original del concepto

<http://vocab.getty.edu/aat/300015050>

Pintura al óleo

Getty AAT: Materiales



<materiales por función> > revestimiento (material) > <recubrimientos por forma> > pintura (material) > <pinturas por composición u origen>

Pintura en la cual el aceite secante es el vehículo para el pigmento.

Subcategorías

pintura a base de plomo



Obras



La casa gris



El gallo



La Virgen de la aldea



Cabeza de mujer. ¿Kiki?



Casa giratoria



Omega 5 (Objetos de imitación)



El pájaro relámpago cegado por el



Gansos en un huerto



La lechera

URI original del concepto

5457/1005-5457-1005/100045050

Nuevo renacimiento

Nuevo renacimiento

- De obras
- De idiomas
- De autores
- De entidades e instituciones
- De vocabularios
- De pericias profesionales especializadas, renovadas y ampliadas en la WS

THE NEW RENAISSANCE



REPORT OF THE 'COMITÉ DES SAGES'

REFLECTION GROUP ON BRINGING EUROPE'S
CULTURAL HERITAGE ONLINE

VIAF: Fichero de Autoridades Virtual Internacional

VIAF es un proyecto conjunto de varias bibliotecas nacionales, implementado y alojado por OCLC. El objetivo del proyecto es disminuir el coste e incrementar la utilidad de los ficheros de autoridad de las bibliotecas mediante la comparación y la correspondencia entre los ficheros de autoridades de las bibliotecas nacionales, y poner esa información disponible en Internet.



Las instituciones participantes son:

 [Library of Congress / NACO](#)

[Biblioteca Nacional de México](#)

[British Library](#)

[Biblioteca Nacional de Agricultura \(EE.UU.\)](#)

[Biblioteca Nacional de Medicina \(EE.UU.\)](#)

[Biblioteca Nacional de Nueva Zelanda](#)

[National Library of Scotland](#)

[Biblioteca Nacional de Sudáfrica](#)

[Biblioteca Nacional de Gales](#)

 [Biblioteca Nacional de Alemania](#)

 [Biblioteca Nacional de Francia](#)

 [Biblioteca Nacional de Suecia](#)

 [Biblioteca Nacional de Australia](#)

 [Biblioteca Nacional de España](#)

 [Lista Unificada de Getty para los Nombres de Artistas \(ULAN\)](#)

 [Centro NUKAT \(Polonia\)](#)

 [Biblioteca Nacional de Hungría](#)

 [RERO \(Suiza\)](#)

 [SUDOC \(Francia\)](#)

 [Bibliotecas públicas flamencas](#)

 [Noruega \(BIBSYS\)](#)

 [Dinamarca \(DBC\)- en pruebas](#)
[Danish Agency for Culture](#)

 [Biblioteca Nacional de la Dieta \(Japón\)](#)

 [Biblioteca Nacional de Singapur](#)

 [National Library of Latvia](#)

 [Biblioteca Nacional de Polonia](#)

The Getty Vocabularies

Welcome to the SPARQL endpoint

vocab.getty.edu

The Getty Vocabularies: The AAT, TGN, ULAN, and CONA contain structured terminology for art and other material culture, archival materials, visual surrogates, and bibliographic materials. Compliant with international standards, they provide authoritative information for catalogers and researchers, and can be used to enhance access to databases and Web sites. The Getty Vocabularies are produced by the Getty Vocabulary Program (GVP) and grow through contributions.

NOW Available:

- ***The Art & Architecture Thesaurus (AAT)* ®**
Catherine wheel or rose window? AAT is a structured vocabulary, including terms, descriptions, and other information for generic concepts related to art and architecture.
- ***The Getty Thesaurus of Geographic Names (TGN)* ®**
London or Londinium? TGN is a structured vocabulary, including names, descriptions, and other information for places important to art and architecture.
- ***The Union List of Artist Names (ULAN)* ®**
Titian or Tiziano Vecellio? ULAN is a structured vocabulary, including names, biographies, and other information about artists and architects.



Item [Discussion](#)

[Read](#) [View history](#)

El Greco (Q301)

painter, sculptor and architect of the Spanish Renaissance

[\[edit\]](#)

Doménikos Theotokópoulos | Domenico Theotocopuli | Domenikos Theotokopoulos | el Greco

[In more languages](#) Configure

Language	Label	Description	Also known as
English	El Greco	painter, sculptor and architect of the Spanish Renaissance	Doménikos Theotokópoulos Domenico Theotocopuli Domenikos Theotokopoulos el Greco

Print/export

- [Create a book](#)
- [Download as PDF](#)
- [Printable version](#)

Authority control

[WorldCat](#) · [VIAF](#): [100215785](#) · [LCCN](#): [n81070611](#) · [ISNI](#): [0000 0001 1845 3065](#) · [GND](#): [118722778](#) · [kópoulos ménikos](#),
[SELIBR](#): [187807](#) · [SUDOC](#): [028513568](#) · [BNF](#): [cb12033456h](#) (data) · [ULAN](#): [500010916](#) · [NLA](#):
[36566544](#) · [NDL](#): [00438772](#) · [NKC](#): [jn20000700628](#) · [BNE](#): [XX954012](#) · [RKD](#): [33505](#)

Tools

- [What links here](#)
- [Related changes](#)
- [Special pages](#)
- [Permanent link](#)
- [Page information](#)
- [Concept URI](#)
- [Cite this page](#)

Galician	El Greco	pintor greco afincado en España da época do final do Renacemento	Doménikos Theotokópoulos O Greco
----------	----------	--	-------------------------------------

Statements

given name	 Domenico [edit]
	 0 references
	[add]

RKDartists	 33505 [edit]
	 0 references

About: influenced

An Entity of Type : [ObjectProperty](#), from Named Graph : <http://dbpedia.org/resource/classes#>, within Data Space : dbpedia.org

D

The subject influenced the object. inverseOf influencedBy.

Property	Value
<code>rdf:type</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ <code>rdf:Property</code>▪ <code>owl:ObjectProperty</code>
<code>rdfs:comment</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ The subject influenced the object. inverseOf influencedBy.
<code>rdfs:domain</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ <code>dbo:Person</code>
<code>rdfs:isDefinedBy</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ http://dbpedia.org/ontology/
<code>rdfs:label</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ a influencé▪ beeinflusst▪ influenced▪ επηρέασε
<code>rdfs:range</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ <code>dbo:Person</code>
<code>rdfs:subPropertyOf</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ <code>dul:coParticipatesWith</code>
<code>wdrs:describedby</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ <code>dbo:data/definitions.ttl</code>
<code>http://www.w3.org/ns/prov#wasDerivedFrom</code>	<ul style="list-style-type: none">▪ http://mappings.dbpedia.org/index.php/OntologyProperty:influenced

400 1 | \$a|De Azara, Félix|\$d|1742-1821|\$2|BNC

400 1 | \$a|Perera, Félix Francisco José Pedro de Azara y|\$d|1742-1821|\$2|NKC

500 1 | \$0|POLI20090014619|\$a|Azara, José Nicolás de|\$d|1730-1804|\$4|<http://dbpedia.org/ontology/sibling>|\$i|hermano/a

500 1 | \$0|FILA20140530441|\$a|Darwin, Charles|\$d|1809-1882|\$4|<http://dbpedia.org/property/influenced>|\$i|Influye en

PRESENTACIONES

INTRODUCCIÓN

NOTA A ESTA EDICIÓN DIGITAL

BÚSQUEDA

OBRAS

POLÍGRAFOS

AUTORES RELACIONADOS

ENLACES RECOMENDADOS

LA CIENCIA Y LA TÉCNICA




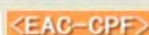
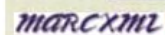
EN LA EMPRESA AMERICANA

Formato: Ficha

Aplicar

Exportar

 Enlace persistente



Colección de Polígrafos Españoles

Monardes, Nicolás, 1493-1588

(Sevilla, España, 1493 - Sevilla, España, 1588)

Obras del polígrafo y relacionadas con él

Poligrafistas:

Díaz-Delgado Peñas, Ignacio

Campo de Actividad:

Medicina | Comercio de esclavos | Comercio de Medicamentos | Botánica | Farmacognosia

Filiación:

Universidad de Alcalá de Henares | Universidad de Sevilla

Profesión / Ocupación:

Médicos | Comerciantes | Botánicos | Farmacéuticos

Género:

Hombre

Apuntes biográficos:

Linked Open Data:

- ▶ [VIAF](#)
- ▶ [DBpedia](#)
- ▶ [WorldCat FAST](#)
- ▶ [Library of Congress Linked Data Service](#)
- ▶ [BNE](#)
- ▶ [data.bnf.fr](#)
- ▶ [Deutschen Nationalbibliothek](#)

Lengua asociada:

Español

Referencia de véase:

Monardes Alfaro, Nicolás Bautista
Monardes, Nicolás (Nicolás), 1493-1588
Monardes, Nicolas, ca 1493-1588
Monardes, Nicolás, 150.?-1588
Monardes, Nicolás

▶ [Ver más](#)

Ref. de véase además:

Influido por

[Nebrija, Antonio de, 1444-1522](#)
[Dioscórides](#)

Influye en

[Clusius, Carolus, 1526-1609](#)
[Newton, Isaac, 1642-1727](#)
[Boyle, Robert, 1627-1691](#)

Relacionado con



[Argote de Molina, Gonzalo, 1549-1596](#)
[Tovar, Simón de, 1528-1596](#)



Más información:



-  [Wikipedia](#)
-  [Nicolás de Monardes en datos.bne](#)
-  [Nicolás de Monardes como materia en el Worldcat](#)
-  [Nicolás de Monardes en Worldcat identitites](#)
-  [Nicolás de Monardes en Google Scholar](#)



Malaspina, Alessandro, 1754-1810


(Mulazzo, Italia, 1754 - Pontremoli, Italia, 1810)



 [Alessandro Malaspina como Materia en Worldcat](#) 


 [Alessandro Malaspina en Worldcat Identities](#) 

 [Malaspina en Google Scholar](#) 


 [Alessandro Malaspina en datos.bne.es](#) 

 [Wikipedia](#) 

 [La expedición Malaspina y Cádiz: Papeles y efectos de las corbetas Descubierta y Atrevida en la Aduana de Cádiz](#) 

 [Las Corbetas del Rey. El viaje alrededor del Mundo de Alejandro Malaspina \(1789-1794\). Fundación BBVA](#) 

 [Catálogo crítico de los documentos de la Expedición Malaspina \(1789-1794\) del Museo Naval](#) 

 [Viajes de las corbetas "Descubierta" y "Atrevida"](#) 

Apuntes biográficos / históricos:

Científico y viajero. Dirigió la última, y mejor estudiada, de las grandes expediciones ilustradas a las colonias españolas de América y Asia. La expedición científica comenzó en 1789 con el objetivo de estudiar la flora, la fauna y los pueblos, así como la situación social y política de los virreinos. Malaspina preparó cuidadosamente la expedición. Estaba formada por prestigiosos científicos y excelentes dibujantes. Algunos de estos últimos utilizaron, seguramente por primera vez en una expedición científica, la cámara oscura, lo que daba mayor veracidad a sus dibujos. Malaspina entregó en 1794, a su vuelta a España, los resultados científicos y un informe confidencial en el que critica la situación política y económica de las colonias y desarrolla planteamientos de corte liberal. Malaspina fue acusado de revolucionario y conspirador por Godoy. Encarcelado, las presiones de Napoleón consiguieron que fuera deportado a Italia en 1802. Allí se integró a la vida política y permaneció hasta su muerte. Durante el proceso de Malaspina los textos que él había escrito sobre la expedición, así como el material gráfico, permanecieron en la Dirección de Hidrografía del Ministerio de Marina, en Madrid, hasta que en 1885 Pedro de Novo y Colson los publicó con el título de "Viaje político-científico alrededor del mundo por las corbetas Descubierta y Atrevida al mando de los capitanes de navío D. Alejandro Malaspina y D. José Bustamente y Guerra desde 1789 a 1794".

Linked Open Data:

▶ [VIAF](#) 

▶ [BNE](#) 

Enlaces relacionados:

[Obras como autor](#)

[Obras sobre este tema](#)

[Obras en las que participa](#)

[Todas las obras relacionadas](#)

Campo de Actividad:

[Navegación](#)

[Geografía](#)

Filiación:

[Instituto y Observatorio de Marina \(San Fernando\)](#)

Profesión / Ocupación:

[Marinos](#)

[Exploradores](#)

Género:

[Hombre](#)

Lengua asociada:

[Español](#)

[Italiano](#)

Chagall, Marc



(Vitebsk, 18870707 - Saint-Paul de Vence, 19850328)



Marc Chagall desarrolló un estilo pictórico expresivo y colorista muy vinculado a sus experiencias vitales y a las tradiciones religiosas y populares de la comunidad judía rusa. En él combinó ciertos elementos de la vanguardia cubista, del fauvismo y del orfismo de Robert Delaunay para crear un estilo personal e inclasificable. Hijo mayor de nueve hermanos, se formó artísticamente en la ciudad de San Petersburgo junto a Léon Bakst. En el verano de 1910 se trasladó a París, donde quedó profundamente impresionado por las galerías y Salones de la capital francesa. En los años siguientes expuso en el Salon d'Automne y en el Salon des Indépendants. A través de Guillaume Apollinaire conoció al marchante berlinés Herwarth Walden, que seleccionó tres obras de Chagall para el primer Herbstsalon de 1913 en Berlín y en cuya galería, Der Sturm, presentó su primera exposición individual en 1914. Desde Berlín viajó a Vitebsk, su ciudad natal, donde le sorprendió la guerra. En 1915 contrajo matrimonio con Bella Rosenfeld y, tras la Revolución rusa, ejerció durante dos años como director de la Escuela de Arte de Vitebsk. Debido a sus diferencias con Kazimir Malévich, tuvo que abandonar la academia y pasó a ser director del Teatro Estatal Judío de Moscú en 1919. En 1922 Chagall abandonó Rusia para siempre y, tras pasar una corta temporada en Berlín, en 1923 se instaló en Francia. Allí vivió el resto de su vida a excepción de un periodo, entre 1941 a 1948, que residió en Estados Unidos para evitar ser deportado y durante el que, en 1946, el Museum of Modern Art de Nueva York celebró una exposición retrospectiva de su obra que consolidó su reputación internacional. En el transcurso de su larga trayectoria trabajó también en el campo de la ilustración y experimentó con todo tipo de soportes como la cerámica, el relieve y los mosaicos. Asimismo, diseñó la puesta en escena de diversas piezas de teatro y ópera y durante los últimos treinta años de su vida se dedicó intensamente al diseño de vidrieras; realizó, entre otras, las de la catedral de Metz y las de la sinagoga del Hebrew University Hadassah Medical Centre de Jerusalén.

— Museo Thyssen-Bornemisza. Biografía y obras

Obras



La casa gris



Desnudo



El gallo



La Virgen de la aldea



Ópera Garnier - Plafond de Chagall



Ma Vie

Esposas



Chagall, Bella
autores (1914-1944)

Relacionado con

**Relacionado con**

Nijinsky, Vaslav



Modigliani, Amedeo

Profesión / ocupación

[litógrafos](#) | [ceramistas](#) | [pintores \(artistas\)](#) | [escultores](#) | [diseñadores](#)

Lenguas asociadas

[Hebrew](#), [French](#), [Russian](#)

Otros nombres

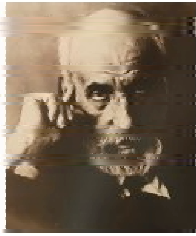
[Moishe Segal](#) // [מארק שאגאל](#) // [Марк Захарович Шагал](#) // [Mark Zajárovich Shagal](#)

Apuntes biográficos

- [Wikipedia en español](#)
- [Wikipedia in english](#)
- [Wikipédia en français](#)
- [Anexo:Obras de Marc Chagall \(Wikipedia\)](#)

Fuentes consultadas

1. [Wikipedia](#)
2. [Wikipedia en español](#)
3. [Wikipedia in english](#)
4. [Wikipédia en français](#)
5. [Anexo:Obras de Marc Chagall \(Wikipedia\)](#)
6. [Museo Thyssen-Bornemisza. Biografía y obras](#)
7. [VIAF](#)
8. [LCCN](#)
9. [Bibliothèque nationale de France](#)
10. [GND](#)
11. [ISNI](#)
12. [National Diet Library](#)
13. [ULAN](#)
14. [MusicBrainz](#)
15. [WorldCat Identities](#)



Title 1-20

Histologie du systeme nerveux de l'homme & des vertébrés
S Ramón y Cajal
Paris: Maloine & Cie

Histologie du systeme nerveux de l'homme & des vertébrés
SR y Cajal
Consejo Superior de Inv

Histologie du systeme nerveux de l'homme & des vertébrés
SR Cajal
Histologie du systeme n

Degeneration and regeneration of the nervous system
S Ramón y Cajal
Oxford University Press

La rétine des vertébrés
S Ramón y Cajal
Typ. de Joseph van In 8

Estructura de los cerebros de los vertebrados
S Ramon y Cajal
Rev. Trim. Histol. Norm.

Textura del Sistema Nervioso de los Vertebrados
SR Cajal
(Madrid, Spain, Moya) 2

Contribución al conocimiento de la estructura del sistema nervioso
S Ramón y Cajal
Imprenta de Hijos de Nic

Studies on vertebrate nervous systems
S Ramon y Cajal
Thomas, Springfield, IL

Merged citations

This "Cited by" count includes citations to the following articles in Scholar. The ones marked * may be different from the article in the profile.

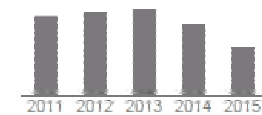
Histologie du système nerveux de l'homme & des vertébrés SR y Cajal Consejo Superior de Investigaciones Cientificas. Instituto Ramón y Cajal, 1952	3688 *
Histologie du systeme nerveux de l'homme & des vertebres SR y Cajal, L Azoulay Consejo superior de investigaciones cientificas, Instituto Ramon Y Cajal, 1955	1651 *
Histologie du système nerveux de l'homme et des vertébrés RY Cajal Journal of Neuropathology and Experimental Neurology 57 (9), 883-883, 1998	679 *
Ramón y (1911) Histologie du Systeme Nerveux de l'Homme et des Vertébrés S Cajal Maloine, Paris 2, 415-426, 1995	59 *
Ramon y (1911) S Cajal Histologie du systeme nerveux de l'homme et des vertébrés, translated by L. Azoulay. Consejo superior de investigaciones cientificas. Instituto ..., 1972	24 *
y.(1911) SR Cajal Histologie du Systeme Nerveux de l'Homme et des Vertebres 2, 832-835, 1909	22 *
Histologie du Système Nerveux de l'Homme et des Vertébrés Maloine SR Cajal, S Cajal Paris (1909-1911), 1911	15 *
y (1909/1911) Histologie du systeme nerveux de l'homme et des vertébrés SR Cajal Maloine, Paris, 655-664, 1995	13 *
Ramon y (1909) S Cajal Histologie du Système Nerveux de l'Homme et des Vertébrés 1, 774-831, 1955	13 *
Cajal S. Ramon, y CS Ramon, CS Ramon Histologie du Système Nerveux de l'Homme et des Vertébrés, 1911	12 *

x


holar

own profile

All	Since 2010
19715	3309
49	25
162	40



Título:

 **Crónica Meridional** : diario liberal independiente y de intereses generales Año XLVII Número 14614 - 1906 octubre 30

◀ Anterior | Siguiente ▶

Descripción imagen

Página: 1

Resultados Acciones

Buscar en el texto:

Santiago Ramón y Cajal Nob

Cualquier término

Resultados:

1 de 2 ▶▶

Página 1

...bienhechor de la humana especie gozà nuestro compatriota don **Santiago Ramon y Cajal**, al adjudicarle el premio Nobel de... Este nuevo reconocimiento de los grandes méritos de **Ramón**



La Crónica Meridional

Año XLVII Fundador Francisco Rueda López. N.º 14614

15 octubros 25 ct. ALMERIA. Miércoles 20 de Octubre de 1906. Número suelta 5 ct.

ROYAL MAIL STEAMERS (Correos reales Ingleses) PARA NUEVA YORK CUNARD LINE

Vapores rapidísimos de gran lujo y con todos los adelantos modernos. Telegrafía sin hilos (sistema Marconi) El lujo y rapidísimo vapor ULTONIA, de 10.403 toneladas, amarrará en este puerto fijamente mañana y saldrá el mismo día para NEW-YORK, permaneciendo en puerto solamente 12 horas.

Teñido que favorece más vapor la descomposición y el movimiento de carga por su gran velocidad, los expedientes de embarque que deberá ser entregados el mismo día de la salida serán terminados a las once de la noche, una vez finalizada esta salida de las 10 de las 4 de la noche. Los señores embarcadores que se desearan extender sus conocimientos, se servirán entregar en el despacho de los consignatarios, nota de los barcos a embarcar, los pases de embarque, el embarque, acompañado de los recibos de a bordo para que los señores extendidos sus conocimientos. Se facilitan copiosas listas de Alamos y sus datos a informes necesarios los señores embarcadores en el despacho de sus Agentes JOSE GONZALEZ CANET E HIJOS.

Sigúese a este vapor el SLAVONIA.

VAPORES RÁPIDOS PARA NEW-YORK de Gyp Fabre et C.^a

Línea especial por vapores rápidos, franceses. El vapor rápido GERMANIA salió el día 2 de Noviembre y volvió el mismo día a las 10 de la noche para New-York. La carga de mercancías pesadas, como azúcar y algodón, se ha embarcado en el puerto de New-York. Los señores embarcadores que se desearan extender sus conocimientos, se servirán entregar en el despacho de los consignatarios, nota de los barcos a embarcar, los pases de embarque, acompañado de los recibos de a bordo para que los señores extendidos sus conocimientos. Se facilitan copiosas listas de Alamos y sus datos a informes necesarios los señores embarcadores en el despacho de sus Agentes JOSE GONZALEZ CANET E HIJOS.

BUENOS VAPORES RÁPIDOS de la Compañía Austro-Americana DE NAVEGACION.

El conocido y rápido vapor HERSBY, de pañoja, llegará a este puerto el día 17 y saldrá el mismo día directo para New-York. Se necesitan cinco días para cargar. A este vapor seguirá el SOPA II. Agente, M. BERJON

+

PRIMER ANIVERSARIO.

El Sr. Don Trinidad Torre-Marín y Leal de Ibarra,

falleció en este capital el 31 de Octubre de 1905.

R. I. P.

Se funda D^o Estretero Hernández, su hijo Elvira, hermanos Encarnación Sr. Conde de Torre-Marín y D. Francisco, parientes políticos, hermanos políticos, sus primos, sobrinos y demás parientes.

RIGORAN a sus amigos en el día 1.º de Noviembre de este año. Falleció por un ataque de corazón a las 10 de la noche en el Hospital de San Pedro y Regula. Falleció a las 10 de la noche y a las 11 de la noche, repentinamente, por lo que no pudo ser sepultado.

El Sr. D^o Estretero de esta Obispe ha fallecido el día 31 de Octubre en la forma antes referida por lo que.

MAIZ.

El vapor ARGENTINO ha conseguido un buen cosecho de maíz, procedente de Buenos-Aires. Precios y condiciones, M. BERJON.

H. ROMA.

Se alquila el local que se encuentra en el número 17 de la calle de San Pedro y Regula. Precios y condiciones, M. BERJON.

Industria y riqueza.

Hay que industrializar la agricultura y la industria minera. Se debe industrializar la agricultura y la industria minera. Se debe industrializar la agricultura y la industria minera. Se debe industrializar la agricultura y la industria minera.

La Academia de Nobels ha acordado...

La Academia de Nobels ha acordado... Se ha acordado... Se ha acordado...

La inmigración en Colombia

El Gobierno de Colombia ha publicado el decreto... Se ha publicado el decreto...

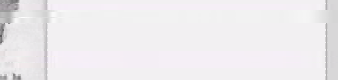
El comercio de Colombia...

El comercio de Colombia ha publicado el decreto... Se ha publicado el decreto...

El comercio de Colombia ha publicado el decreto... Se ha publicado el decreto...



El Sr. Don Trinidad Torre-Marín y Leal de Ibarra, falleció en este capital el 31 de Octubre de 1905.



El Sr. D^o Estretero de esta Obispe ha fallecido el día 31 de Octubre en la forma antes referida por lo que.



El Sr. D^o Estretero de esta Obispe ha fallecido el día 31 de Octubre en la forma antes referida por lo que.



El Sr. D^o Estretero de esta Obispe ha fallecido el día 31 de Octubre en la forma antes referida por lo que.

El Sr. D^o Estretero de esta Obispe ha fallecido el día 31 de Octubre en la forma antes referida por lo que.

```

▼<a:alto xmlns="http://www.loc.gov/standards/alto/ns-v2#" xmlns:a="http://www.loc.gov/standards/alto/ns-v2#"
  xmlns:xlink="http://www.w3.org/1999/xlink" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
  xsi:schemaLocation="http://www.loc.gov/standards/alto/ns-v2# http://www.loc.gov/standards/alto/alto-v2.0a.xsd">
  ▼<a:Description>
    <a:MeasurementUnit>pixel</a:MeasurementUnit>
    ▼<a:sourceImageInformation>
      ▼<a:fileName>
        prensa2004\almeria/cro/alm-cro-19060701\Prensa_0476.JPG
      </a:fileName>
    </a:sourceImageInformation>
  </a:Description>
  ▼<a:TextLine ID="PAG001LIN0148" WIDTH="448" HEIGHT="29" HPOS="2004" VPOS="2477">
    <a:String CONTENT="Santiago" HEIGHT="29" WIDTH="106" HPOS="2004" VPOS="2477" WC="1"
      STYLEREFS="TEXTSTYLE0001"/>
    <a:SP WIDTH="10" HPOS="2120" VPOS="2477"/>
    <a:Stri
      STYLERE
    <a:SP <img alt="METS logo" data-bbox="195 380 355 445"/>
    <a:Stri
      STYLERE
    <a:SP <img alt="Green arrow pointing right" data-bbox="195 450 800 465"/>
    <a:String CONTENT="Caial." HEIGHT="29" WIDTH="69" HPOS="2244" VPOS="2477" WC="1"
      STYLER
    <a:SP <img alt="ALTO logo" data-bbox="195 515 310 560"/>
    <a:String content="ALTO Technical Metadata for Optical Character Recognition"
      HEIGHT="29" WIDTH="69" HPOS="2244" VPOS="2477" WC="1" STYLEREFS="TEXTSTYLE0001"/>
    <a:SP WIDTH="8" HPOS="2359" VPOS="2486"/>
    <a:String
      STYLEREFS=
    </a:TextLine>
    </a:OCRProc
  </a:Descripti
  ▼<a:Styles>
    <a:TextStyle ID="TEXTSTYLE0001" FONTFAMILY="Times New Roman" FONTTYPE="serif" FONTWIDTH="proportional"
      FONTSIZE="10"/>
    <a:TextStyle ID="TEXTSTYLE0002" FONTFAMILY="Times New Roman" FONTTYPE="serif" FONTWIDTH="proportional"
      FONTSIZE="10" FONTSTYLE="italics"/>
    <a:TextStyle ID="TEXTSTYLE0003" FONTFAMILY="Times New Roman" FONTTYPE="serif" FONTWIDTH="proportional"
      FONTSIZE="10" FONTSTYLE="smallcaps"/>
    <a:TextStyle ID="TEXTSTYLE0004" FONTFAMILY="Times New Roman" FONTTYPE="serif" FONTWIDTH="proportional"

```



Metadata Encoding & Transmission Standard

Official Web Site



Technical Metadata for Optical Character Recognition



¿Qué y por qué?

Linked Data Survey results 3–Why and what institutions are consuming (Updated)

The ways projects/services are using linked data sources (in order of the most frequently cited):

- › Enrich bibliographic metadata or descriptions
- › Interlinking
- › As a reference source and to
- › Harmonize data from multiple sources
- › Automate authority control
- › Enrich an application
- › Dataset discovery
- › Auto-suggest



The linked data sources that are used the most:

- › id.loc.gov – 30
- › DBpedia – 25
- › GeoNames – 25
- › VIAF – 24

Linked Data Survey results 4–Why and what institutions are publishing (Updated)

The types of data published as linked data by the described projects (in descending order):

- › Descriptive metadata
- › Bibliographic data (e.g., MARC records)
- › Authority files
- › Digital collections
- › Encoded Archival Descriptions/Archival finding aids
- › Ontologies/controlled vocabularies
- › Statistical data
- › Data about museum objects
- › Geographic data
- › Holdings data



The largest linked data datasets reported in descending order:

Project/Service	Source	Size
WorldCat.org	OCLC	15 billion triples
WorldCat.org Works	OCLC	5 billion triples
Europeana	Europeana Foundation	3,798,446,742 triples for the pilot LOD service
The European Library	The European Library	2,131,947,229 triples
Linked Open Data	Research Libraries UK	936,054,853 triples
Opendata	Charles University in Prague	750 million triples
Semantic Web Collection	British Museum	100-500 million triples
Drug Encyclopedia	Charles University in Prague	100-500 million triples
Cedar project	DANS	100-500 million triples
id.loc.gov	Library of Congress	100-500 million triples
British National Bibliography	British Library	50-100 million triples
British Art collection	Yale Center for British Art	57 million triples

What's changed in linked data implementations?



International Linked Data Survey 2015



→ **EuropeanaTech Task Force on a
Multilingual and Semantic
Enrichment Strategy: final report**

Contributors

Agnès Simon, Bibliothèque Nationale de France
Daniel Vila Suero, Universidad Politécnica de Madrid
Eero Hyvönen, Aalto University
Esther Guggenheim, National Library of Israel
Lars G. Svensson, Deutsche Nationalbibliothek
Nuno Freire, The European Library
Rainer Simon, AIT Austrian Institute of Technology
Rodolphe Bailly, Musical Instrument Museums Online
Roxanne Wyns, LIBIS
Seth van Hooland, Université Libre de Bruxelles
Shenghui Wang, Online Computer Library Center
Vladimir Alexiev, Ontotext

Editors & Task Force Chairs

Juliane Stiller, Humboldt-Universität zu Berlin
Antoine Isaac, Europeana Foundation
Vivien Petras, Humboldt-Universität zu Berlin

Automatic enrichments can be very beneficial for enabling retrieval across languages and adding context to resources accessible via Europeana.



If automatically added enrichments are incorrect or ambiguous, the benefits can be reversed, propagating the errors to several languages and impacting the retrieval performance. Automatic and manual enrichment are now getting more attention in Europeana projects. Therefore, this task force wants to:

- collect enrichment processes, workflows and efforts in the Europeana network including correcting of enrichments through crowdsourcing, assess what they have in common and how they differ,
- enhance the interoperability of enrichment services/modules, for example by identifying problems which hinder interoperability,
- determine a set of methods (incl. metrics) to evaluate the impact of enrichments,

Nuevos tratamientos de datos vinculados

Cristalografía

<http://178.33.166.1/galiciana/LEMAG201301137/concept>

 n3  

Términos relacionados:

Cristais
Física de sólidos
Mineraloxía
Óptica cristalográfica
Petroloxía

Términos similares en otros vocabularios:

Cristal- lografía
Cristallographie
Cristalografía
Crystallography
<http://d-nb.info/gnd/4033217-2>



Recursos relacionados en otras colecciones

Bibliothèque nationale de France

Practical protein crystallography
cop. 1993 - XVI-386 P.

Crystallography in molecular biology : [proceedings of a NATO Advanced Study Institute, held September 12-21, 1985, at Bischberg near Strasbourg, France]
cop. 1987 - X-443 p.

The molecularization of the world picture, or the rise of the Universum Arausiacum
cop. 2009 - 2 vol. (XXXVII-962 p.)

Les sciences de la terre en représentation : avancement des savoirs, évolution des pratiques
2000 - 251 p.

Fivefold symmetry
cop. 1992 - XVI-561 p.-[2] p. de pl.

Surface crystallography by LEED : theory, computation and structural results
1979 - IX-286 p.

Surface crystallography : an introduction to low energy electronic diffraction
.... - XIII-329 p.

Crystallographic computing : a window on modern crystallography
1993 - X-310 p.

Crystallographic computing : from chemistry to biology
1991 - XIV-479 p.

Diffuse scattering and defect structure simulations : a cook book using the program DISCUS
2008 - 1 vol. (IX-228 p.)

Biblioteca Nacional de España

Introducción a la cristalografía geométrica
Jesús Martínez Martínez
19851 - 140 n

Ramón y Cajal, Santiago

Petilla de Aragón, 1 de mayo de 1852 - Madrid, 17 de octubre de 1934



Términos no descriptores:

Ramón y Cajal, S.
Santiago Ramón y Cajal

Reseña histórica:

Histólogo y escritor. Premio Nobel de Medicina en 1906. Se le conoce como el más destacado científico español del siglo XX y pieza clave de la ciencia neurológica.

Desde niño vivió en Aragón, siguiendo los diversos destinos médicos de su padre. Estudió medicina en Zaragoza y se centró en la sanidad militar, por lo que fue destinado a Cuba, donde contrajo paludismo y disentería. Regresó a España en 1875 y, una vez recuperada la salud tras una larga convalecencia, fue a Madrid en 1877, donde se doctoró.

Obtuvo la cátedra de Anatomía Descriptiva de la Universidad de Valencia en 1883 y en 1887 se trasladó a Barcelona, donde ocupó la cátedra de Histología. En 1888, descubrió la "teoría neuronal", el más famoso de sus descubrimientos.

Volvió a Madrid, donde en 1892 ocupó la cátedra de Histología e Histoquímica Normal y Anatomía Patológica de la Universidad Central de Madrid, en la que permaneció hasta su jubilación.

De su amplísima producción científica mencionaremos Estudios sobre la degeneración y regeneración del sistema nervioso y de su obra estrictamente literaria, Recuerdos de mi vida (en dos volúmenes, 1901-1905), La mujer. Conversaciones con Margarita Nelken (1931), El mundo visto a los ochenta años (1934).

Materias:

<http://id.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEM201000504/concept>
<http://id.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEM201004472/concept>
<http://id.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEM201006488/concept>

Linked Open Data:

Biblioteca Nacional de España
DBpedia
DBpedia del español
FAST Linked Data - WorldCat
Virtual International Authorities File (VIAF)
Getty Research Institute - Union List of Artist Names

Información relacionada

Autor de:

- Textura del sistema nervioso del hombre y de los vertebrados
- Reglas y consejos sobre Investigación científica
- Textura de la fibra muscular del corazón
- La fotografía de los colores
- Ramón y Cajal

Participante en:

- Anatomía normal de la médula espinal humana y algunas indicaciones de Anatomía comparada sobre el mismo órgano
- Ramón y Cajal's contribution to the neurosciences
- El Maestro y yo
- La morfología valenciana y la obra histológica de Cajal
- Poesías

Materia de:

- Don Quixote of the microscope
- Santiago Ramón y Cajal
- Ramón y Cajal
- Cajal
- Cajal

Información proporcionada por Biblioteca Nacional de España



Discípulos:

- Pío del Río-Hortega
- Fernando Castro

Información proporcionada por DBpedia en español

Muchas gracias

Francisca Hernández Carrascal

francisca.hernandez@digibis.com



Xavier Agenjo Bullón

xavier.agenjo@larramendi.es

